

N.º V-V-7

Prot. n.º 12 Reg. fls. 120

B. P. 12, m. 13-1441

Secretaria da Agricultura

Directoria de Terras, Colonisação e Imigração



Anno: 192 3

Data 6 de Agosto 1923

56
15

"Mattias"

Interessado Lucrelio Ferrucio



Assumpto Pede restituição de quantias que dependem de favora o' Estado.



Amalador Bastos

30

*Adm. Est. do Trabalho para seu
serviço inf.*

Fazenda " BONANÇA ", 1º de Agosto de 1923
(Estação de Mattão)

Exmº. Sr.- DR. SECRETARIO DA AGRICULTURA, COMMERCIO E
OBRAS PUBLICAS

L

³⁵ DURELLO FERRUCIO, immigrante, chegado ao porto de

SANTOS, no dia 28 de ABRIL de 1923, pelo vapor "CESARE BATTISTI ",
procedente do Porto de GENOVA, achando-se localizado, com sua fa-
milia (composta de sua mulher, GIUDITTA, de 35 annos, seus filhos,
ANGELO, de 12, OLINDO, de 9, VITTORIO, de 9, GUERINO, de 6, VALEN-
TINO, de 2 e OTTAVIO de 2 mezes) na Fazenda do Sr.- LEÃO PIO DE
FREITAS, na Estação de MATTÃO, conforme prova com os documentos
juntos, e tendo pago sua passagem daquelle porto ao de SANTOS, vêm,
respeitosamente, pelo presente, requerer digne-se V.Excia. de ac-
côrdo com a lei, autorizar a restituição, ao suplicante, da impor-
tancia de Lrs.- 7.600 00 (SETE MIL E SEISCENTAS LIRAS), despendi-
da com o seu transporte, conforme o recibo junto ao presente.



NESSES TERMOS

P. DEFERIMENTO



du 16 de Agosto de 1923

p.p. Lazzarato

557) 12 Reg. J. 120

*14512
R. 5335*

" D E C L A R A Ç Ã O "

Declaro que o Sr.- DURELLO FERRUCIO e sua familia,
são colonos da Fazenda " BONANÇA ", neste districto e de
propriedade do Sr.- LEÃO PIO DE FREITAS.

Mattão 28 de Junho de 1923
Pedro Rossi - juiz de Paz.



Reconheço a fôrma supra do Sr.
Pedro Rossi juiz de Paz
Em Mattão a 28 de Junho de 1923
Luiz A. de Amaral Sampaio
Escrivão do Juiz de Paz e Tabellião
pelos lrs.



Reconhecer no TAB. DO FIRMO
Rua da Cultura, 1 — S. PAULO

Fazenda " BONANÇA ",
(Estação de Mattão)

19 de Junho de 1923

" D E C L A R A Ç Ã O "

Declaro que o Sr.- DURRELLO FERRUCIO e sua
familia são colonos de minha propriedade (FAZENDA) deno-
minada " BONANÇA ", situada neste município.

Mattão 28 de junho de 1923

Leôncio de Freitas



Reconheço a firma supra do
Sr. Leôncio de Freitas
Cartório de Paz e Notariado
Mattão, 28 de junho de 1923
Luiz A. de Amaral Sampaio
Escrivão do Paz e Notariado
pela lei



Reconhecer no TABALÃO FIRMADO
Rua da Quitanda, 1 - S. PAULO

ALL'EMIGRANTE



TRANSATLANTICA ITALIANA

SOCIETÀ DI NAVIGAZIONE
 Capitale Sociale Lit. 100.000.000 interamente versato
 SEDE IN GENOVA

Servizio Postale-Celere fra l'ITALIA e le AMERICHE

Biglietto d'imbarco TERZA CLASSE N. 1108

Stazza lorda del vapore tonn. 8339.72
 " netta " " 4437.51
 Velocità miglia all'ora (alle prove) 14.48
 Durata del viaggio giorni 20

col VAPORE **CESARE BATTISTI**
 di bandiera italiana che partirà da Genova il 8-APR-1923
 per **SANTOS**
 toccando di scalo i Porti di **NAPOLI**
PALERMO

NOME E COGNOME	Età	Cuccette	Pièze e razioni
1. <i>Pirella Francesco</i>	35	1	1
2. <i>fig. Angelo</i>	12	1	1
3. <i>" " Alfredo</i>	9	1/2	1/2
4. <i>" " Ottavio</i>	9	1/2	1/2
5. <i>" " Giovanni</i>	6	1/2	1/2
6. <i>" " Valerio</i>	2	1/4	1/4
7. <i>" " Ottavio</i>	1/2	-	-
8.			
9.			
10.			
Numero del biglietto di chiamata	TOTALE		<u>3 3/4</u> <u>3 3/4</u>

Nolo di passaggio Lit. **1600** per ogni posto commerciale.

Il presente biglietto dà diritto all'imbarco gratuito di 100 Kg. di bagaglio, purchè non superi il volume di mezzo metro cubo ad ogni posto commerciale.

Nolo pagato
 al Rappresentante L. 6000
 al Vettore L. 6000
 Totale nolo pagato L. 6000

TRANSATLANTICA ITALIANA
 Società di Navigazione
R. Piana

Genova, li 7-APR-1923

ALL' EMIGRANTE



TRANSATLANTICA ITALIANA

SOCIETÀ DI NAVIGAZIONE

Capitale Sociale Lit. 100.000.000 interamente versato

SEDE IN GENOVA

Servizio Postale-Celere fra l'ITALIA e le AMERICHE

Biglietto d'imbarco TERZA CLASSE N. 1109

col VAPORE **CESARE BATTISTI**
di bandiera italiana che partirà da Genova
il **7-APR 1923**

Stazza lorda del vapore tonn. **8339.72**
" netta " " **4437.51**
Velocità miglia all'ora (alle prove) **14.48**
Durata del viaggio giorni **20**

per **SANTOS**
toccando di scalo i Porti di **NAPOLI**
PALERMO

NOME E COGNOME		Età	Cuccette	Piocco o razioni
1.	Pastorello Giuditta	35	1	1
2.				
3.				
4.				
5.				
6.				
7.				
8.				
9.				
10.				
Numero del biglietto di chiamata			TOTALE	1 1



CESARE BATTISTI
L. 1600

Nolo di passaggio Lit. **1600** per ogni posto commerciale.

Il presente biglietto dà diritto all'imbarco gratuito di 100 Kg. di bagaglio, purchè non superi il volume di mezzo metro cubo ad ogni posto commerciale.

Nolo pagato | al Rappresentante L. _____
| al Vettore L. 1600
Totale nolo pagato L. 1600

TRANSATLANTICA ITALIANA
Società di Navigazione

R. Pianta

Genova, li **7-APR 1923**

Al Departamento C. de Hombres,
para que se signe informe.
Directoria de Hombres. 8.8. 983.

C. Costa
Director Interior.

N. 190

Durello Ferruccio, italiano, de 35 annos, sua mulher, Judith, de 35, seus filhos, Angelo, de 12, Olindo, de 10, Victorio, de 9, Guerino, de 6, Valentino, de 2, e Octavio, de 2 mezes, procedentes do porto de Genova, vieram pelo vapor " Cesare Battisti " entraram na Hospedaria deste Departamento, em 28 de Abril ultimo e seguiram para a fazenda do Sr. Leão Pio de Freitas, na estação de Mattão, contractados pela procura n.4.517.

A localização da familia acima referida está em ordem. Conforme se verifica pelo documento junto o requerente devia ter despendido a importancia de LI-RAS 7.600.

Departamento Estadual do Trabalho, São Paulo, 16 de Agosto de 1923.

Américo
Director.

8 de Agosto de 1923

Arb. de L...

1923

À vista da informação
do Sr. Director do Departamento,
pouco-me caber deferimento na
presente petição, foram, fizez, super-
sua mandada o seu seu mais
auto do.

Direct. Terras, 17/8/23

O'Leary
D. Oficial

Providencias re.

q. custo
limites inf.
18.8.23

Print - a' Contas
Jornal a 11-9-973
John W. 44 - Tur
Est W. 8

Recibi da Directoria de Fisco,
avis passaporte, autumudo a familia
de Durello Ferrercio, e assignto
estas que estur cum no presente auto.

São Paulo, 16/1/1924

Julio Supraceto